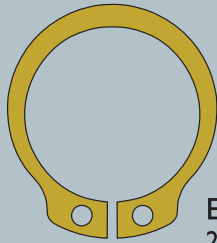


# 16

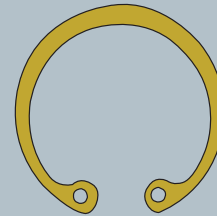
# New inch products retaining rings available all sizes

Nuovo range di prodotti in pollici, disponibili tutte le misure • Neue palette von sicherungsringen, zoll grÖße verfügbar • La nouvelle gamme de produits en cotes pouces est maintenant entierement disponible



**2100-5100**

**External Ring:**  
25 (Øshaft .250) - 800 (Øshaft 8.000)



**2000-5000**

**Internal Ring:**  
25 (Øshaft .250) - 750 (Øshaft 7.500)

Larger sizes upon customer request.  
Misure piÙ grandi a richiesta del cliente.  
GrÖßere Abmessungen auf Anfrage des Kunden.  
Dimensions plus grandes sur demande client.

## IMPORTANT TECHNICAL INFORMATION

The geometric shape of our retaining rings, produced by strip, steel fully corresponds to the american standard: external inch series till no.106 (Øshaft 1.062) and internal inch series till no.125 (Øbore 1.259).

For all sizes obtained by trapezoidal steel wire: external inch series from no.112 (Øshaft 1.125) and internal inch series from no.131 (Øbore 1.312), the geometric shape of our retaining rings in basic dimensions such as diameter and thickness, matches perfectly to the american standard. The sizes Smax (maximum section) and H (lug height) are proportionated to the bores ones R and to the producer discretion. Owing to our fifty-years experience, as worldwide retaining rings manufacturer, we have found that a reduction of ring width (lug and beam) gives a greater flexibility of the ring itself during assembly, ensuring in this way a better seal (availability of samples/functional drawings for assembly evidence).

## IMPORTANTI INFORMAZIONI TECNICHE

Per tutte le misure prodotte da nastro la forma geometrica dei nostri anelli è perfettamente corrispondente allo standard americano: misure esterne in pollici fino al n.106 (Øshaft 1.062) e quelle interne fino al n.125 (Øbore 1.259). Per tutte le misure prodotte da filo trapezoidale le misure esterne vanno dal n.112 (Øshaft 1.125) e quelle interne dal no.131 (Øbore 1.312); la forma geometrica dei nostri anelli nelle dimensioni fondamentali di diametro e spessore corrispondono perfettamente allo standard americano. Le quote Smax (maximum section) e H (lug height) sono proporzionate alla dimensione dei fori R e a discrezione del produttore. Dalla nostra esperienza cinquantennale, come produttore a livello mondiale di anelli di sicurezza, abbiamo constatato che una riduzione della larghezza dell'anello (lug and beam) comporta una maggiore elasticità dell'anello stesso in fase di montaggio, garantendo quindi una migliore tenuta (disponibili campionii/ disegni costruttivi per prove di montaggio/ funzionali).

## WICHTIGE TECHNISCHE INFORMATIONEN

Die geometrische Form unserer Ringe, die aus Band gezogen werden, ist vollkommen gleichwertig dem amerikanischen Standard: äußere Ringe bis 106 Zoll (Øshaft 1.062) und innere Ringe bis 125 Zoll (Øbore 1.259). Für die alle anderen Größen, die durch trapezförmigen Draht hergestellt werden, entspricht die geometrische Form unserer Ringe, sowohl Durchmesser als auch die Dicke, dem amerikanischen Standard: innere Ringe vom 112 Zoll (Øbore 1.125) und äußere Ringe vom 131 Zoll (Øbore 1.312). Die Maßzahlen Smax (maximum section) und H (lug height) stehen im Verhältnis zur Größe der Bohrungen R und im Ermessen des Herstellers. Wir haben auf der Grundlage unserer fünfzig-jährigen Erfahrung, als weltweiter Hersteller von Sicherungsringe, behauptet, dass die Verringerung der Ringbreite (lug and beam) eine höhere Elastizität der Ringe selbst während der Montage impliziert. Dann wird eine bessere Abdichtung gewährleistet (Warenproben stehen zur Verfügung, funktionelle Zeichnungen für die Beweise der Montage).







## INFORMATIONS TECHNIQUES IMPORTANTES



Les formes géométriques de nos anneaux produits en cotes pouces correspondent parfaitement aux dimensions du standard américain. Nos anneaux sont produits dans une bande de feuillard, pour les dimensions des anneaux extérieurs jusqu'au N°106 (Øshaft 1.062) et pour les anneaux intérieurs jusqu'au N°125 (Øbore 1.259).

Au dessus de ces diamètres, les anneaux sont produits avec du fil trapézoïdal; les anneaux extérieurs commencent à partir du N°112 (Øshaft 1.125) et pour les intérieurs au-dessus du N°131 (Øbore 1.312).

La forme géométrique de nos anneaux dans les dimensions normalisées, de diamètre et d'épaisseur, correspondent parfaitement au standard américain.

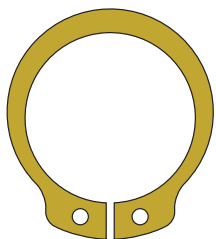
Par contre, les cotes S max (hauteur radiale) et H (hauteur des oreilles) sont proportionnées en fonction de la dimension des trous R et restent à la discrétion du fabricant. Grâce à nos 50 ans d'expérience en tant que fabricant de circlips au niveau mondial, nous avons remarqué que la réduction des dimensions (S et H) de l'anneau crée une meilleure élasticité de celui-ci pendant le montage, en garantissant une meilleure tenue en fond de gorge (échantillons et plans disponibles/ pour essai de montage et fonctionnel).

Material / Materiale / Werkstoff / Matériaux					
		Dimensions / Dimensioni / Größe / Dimensions			
	<b>2100-5100</b>	d1 25 (Øshaft .250) - 106 (Øshaft 1.062) d1 112 (Øshaft 1.125) - 800 (Øshaft 8.000)	Strip / Nastro / Band / Bande Wire / Filo / Draht / Fil	C60S EN 10132-1-4 (DIN 17222) C75S EN 10132-1-4 (DIN 17222)	Springs Steel Acciaio per molle Federstahl Acier à ressort
	<b>2000-5000</b>	d1 25 (Øbore .250) - 125 (Øbore 1.259) d1 131 (Øbore 1.312) - 750 (Øbore 7.500)	Strip / Nastro / Band / Bande Wire / Filo / Draht / Fil	C60S EN 10132-1-4 (DIN 17222) C75S EN 10132-1-4 (DIN 17222)	
	<b>2100-5100</b>	d1 25 (Øshaft .250) - 106 (Øshaft 1.062) d1 112 (Øshaft 1.125) - 400 (Øshaft 4.000)	Strip / Nastro / Band / Bande Wire / Filo / Draht / Fil	AISI 420 (W. N. 1.4028) X39 CrMo17 (W. N. 1.4122)	Martensitic Stainless Steel Acciaio inox martensitico Martensitischer Edelstahl Acier inox martensitique
	<b>2000-5000</b>	d1 25 (Øbore .250) - 125 (Øbore 1.259) d1 131 (Øbore 1.312) - 375 (Øbore 3.750)	Strip / Nastro / Band / Bande Wire / Filo / Draht / Fil	AISI 420 (W. N. 1.4028) X39 CrMo17 (W. N. 1.4122)	
	<b>2100-5100</b>	d1 25 (Øshaft .250) - 106 (Øshaft 1.062) d1 > 112 (Øshaft 1.125)	Strip / Nastro / Band / Bande <small>Not produced for lack of elasticity during assembly / Non prodotti per mancanza di elasticità al montaggio Nicht produziert wegen unzureichender Elastizität bei der Montage / Non fabbricqué, elasticité trop faible pour assurer le montage</small>	A4-AISI 316L (W. N. 1.4435)	Austenitic Stainless Steel Acciaio inox austenitico Austenitischer Edelstahl Acier inox austenitique
	<b>2000-5000</b>	d1 25 (Øbore .250) - 125 (Øbore 1.259) d1 131 (Øbore 1.312) - 375 (Øbore 3.750)	Strip / Nastro / Band / Bande Wire / Filo / Draht / Fil	A4-AISI 316L (W. N. 1.4435) A2-AISI 304L (W. N. 1.4306)	

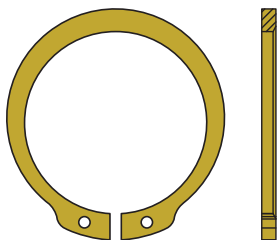
Surface Treatment and Packaging / Trattamento Superficiale e Confezionamento / Oberflächenbehandlung und Verpackung / Traitement de Surface et Emballage				
		Dimensions / Dimensioni / Größe / Dimensions	Surface Treatment / Trattamento Superficiale Oberflächenbehandlung / Traitement de Surface	Packaging / Confezionamento / Verpackung / Emballage
	<b>2100-5100</b>	d1 25 (Øshaft .250) - 137 (Øshaft 1.375) d1 143 (Øshaft 1.438) - 250 (Øshaft 2.500) d1 255 (Øshaft 2.559) - 575 (Øshaft 5.750) d1 600 (Øshaft 6.000) - 800 (Øshaft 8.000)	Phosphated oiled / Fosfatati oliati / Phosphatiert geölt / Phosphatés huilés Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés	Lose packaging in boxes / Sciolti in scatola / Lose in Schachteln / En boîtage vrac Wrapped / ROLL PACK - Impilati / Gestapelt / Empilés sous film plastique thermo-rétractable Roled in papier wrapped / Impilati in carta / Gestapelt in Papier / Empilés en feuille de papier Wrapped / ROLL PACK - Impilati / Gestapelt / Empilés sous film plastique thermo-rétractable
	<b>2000-5000</b>	d1 25 (Øbore .250) - 68 (Øbore 0.688) d1 75 (Øbore .750) - 375 (Øbore 3.750) d1 387 (Øbore 3.875) - 550 (Øbore 5.500) d1 575 (Øbore 5.750) - 750 (Øbore 7.500)	Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés Phosphated oiled / Fosfatati oliati / Phosphatiert geölt / Phosphatés huilés Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés Self finish and oiled / Bruniti oliati / Brüniert und geölt / Brunis huilés	Lose packaging in boxes / Sciolti in scatola / Lose in Schachteln / En boîtage vrac Wrapped / ROLL PACK - Impilati / Gestapelt / Empilés sous film plastique thermo-rétractable Roled in papier wrapped / Impilati in carta / Gestapelt in Papier / Empilés en feuille de papier Wrapped / ROLL PACK - Impilati / Gestapelt / Empilés sous film plastique thermo-rétractable

## We can provide these special rings upon customer request defining quantity time to time

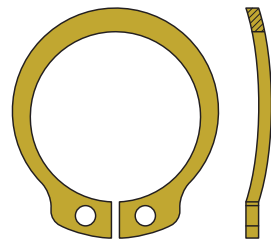
Su richiesta disponibile fornitura anelli speciali per quantitativi da definire di volta in volta • Wir können diese besonderen Ringe auf Anfrage des Kunden herstellen, die bestimmte Menge wird jedesmal angeboten • Sur demande nous pouvons fournir des anneaux spéciaux pour des quantités définies au cas par cas



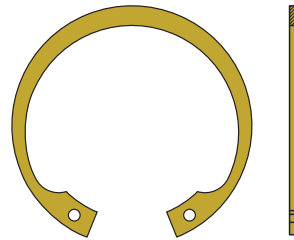
**2160-5160**  
External Heavy Duty



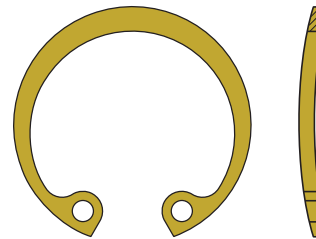
**2102-5102**  
External Beveled



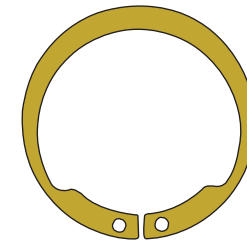
**2101-5101**  
External Bowed



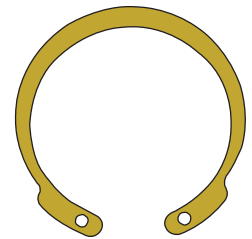
**2002-5002**  
Internal Beveled



**2001-5001**  
Internal Bowed



**2108-5108**  
External Inverted



**2008-5008**  
Internal Inverted